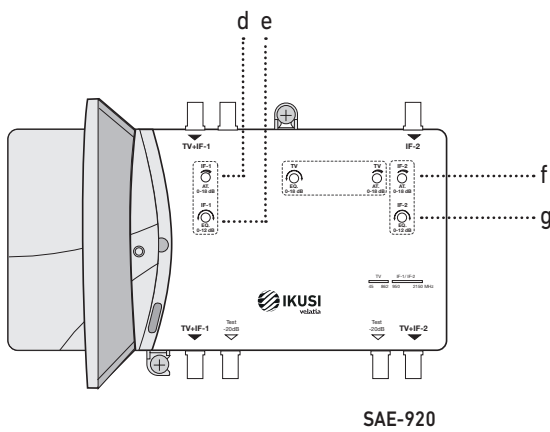
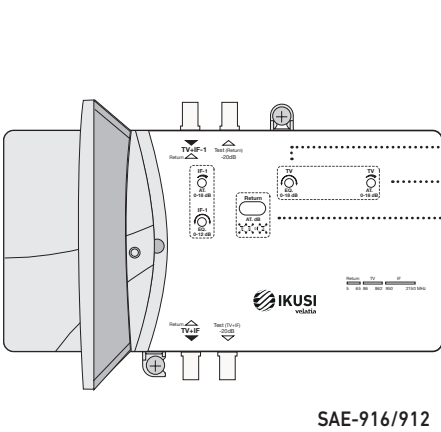
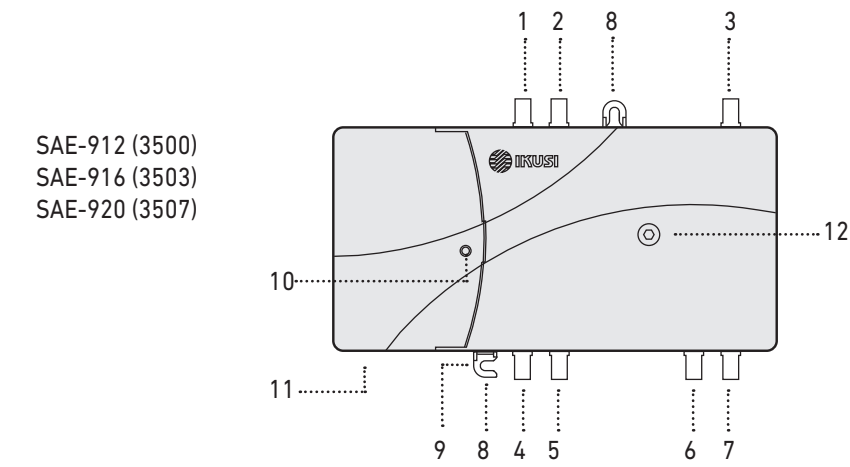


Amplificadores de extensión terrestre y satélite

Terrestrial and satellite extender amplifiers

Amplificateurs d'extension terrestre et satellite



Modelos SAE-912/916

- 1 Conector de entrada TV+FI y salida de retorno
- 2 Conector test de salida señal de retorno
- 3 No operativo en estos modelos
- 4 Conector de salida señal TV+FI y entrada señal de retorno
- 5 Conector test de salida TV+FI
- 6, 7 No operativos en estos modelos

SAE-912/916 models

- 1 TV+IF input and return output connector
- 2 Output test via return connector
- 3 Non-operating on these models
- 4 TV+IF output and return input connector
- 5 TV+IF output test connector
- 6, 7 Non-operating on these models

Modelo SAE-920

- 1 Conector de entrada señal TV+FI-1
- 2 No operativo en este modelo
- 3 Conector de entrada FI-2
- 4 Conector de salida TV+FI-1
- 5 Conector test de salida TV+FI-1
- 6 Conector de salida TV+FI-2
- 7 Conector test de salida TV+FI-2
- 8 Amarres superior e inferior para fijación del módulo
- 9 Tornillo para conexión a tierra
- 10 Led indicador de conexión de alimentación
- 11 Conexión red alterna
- 12 Tornillo central para apertura de la tapa

SAE-920 model

- 1 TV+IF-1 input connector
- 2 Non-operating on this model
- 3 IF-2 input connector
- 4 TV+IF-1 output connector
- 5 TV+IF-1 output test connector
- 6 TV+IF-2 output connector
- 7 TV+IF-2 output test connector
- 8 Upper and lower berth module fixing
- 9 Grounding Screw
- 10 Led indicator for power connection
- 11 Connect to the mains
- 12 Central screw lid opening

General

- a Ecualizador variable TV
- b Atenuador variable TV
- c Atenuaciones seleccionables para vía de retorno
- d Atenuador variable FI-1
- e Ecualizador variable FI-1
- f Atenuador variable FI-2
- g Ecualizador variable FI-2

General

- a Variable equalizer TV
- b Variable attenuator TV
- c Selectable attenuations for Return Signal
- d Variable attenuator IF-1
- e Variable equalizer IF-1
- f Variable attenuator IF-2
- g Variable equalizer IF-2

Modèles SAE-912/916

- 1 Connecteur d'entrée TV+BIS et de sortie de retour
- 2 Connecteur test de sortie voie de retour
- 3 N'est pas opératif dans ces modèles
- 4 Connecteur de sortie TV+BIS et d'entrée de retour
- 5 Connecteur test de sortie TV+BIS
- 6, 7 N'opérant pas dans ces modèles

Modèle SAE-920

- 1 Connecteur d'entrée TV+BIS-1
- 2 N'est pas opératif dans ces modèles
- 3 Connecteur d'entrée BIS-2
- 4 Connecteur de sortie TV+BIS-1
- 5 Connecteur test de sortie TV+BIS-1
- 6 Connecteur de sortie TV+BIS-2
- 7 Connecteur test de sortie TV+BIS-2
- 8 Amarrage supérieure et inférieure de fixation du module
- 9 Vis pour la connexion à terre
- 10 Diode indicateur de la connexion secteur
- 11 Connexion de l'alimentation
- 12 Vis pour l'ouverture du couvercle de l'amplificateur

Général

- a Égalisateur variable TV
- b Atténuateur variable TV
- c Atténuations sélectionnables pour signal retour
- d Atténuateur variable BIS-1
- e Égalisateur variable BIS-1
- f Atténuateur variable BIS-2
- g Égalisateur variable BIS-2

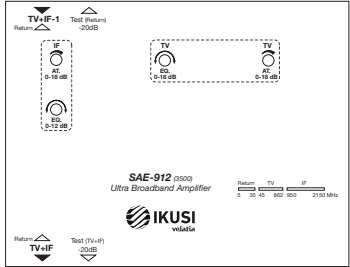
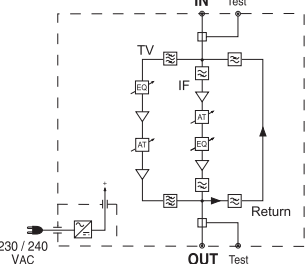
Modelo / Model / Modèle				SAE-912		SAE-916		SAE-920	
Ref.				3500		3503		3507	
Modo de alimentación Mains powering mode Type d'alimentation secteur				Red Mains Secteur					
Banda de frecuencias Bandwidth Bande passante		Terr (TV) Sat (IF / BIS) Return	MHz	45 - 862 950 - 2150 5 - 35 (pasiva/passive)		86 - 862 950 - 2150 5 - 65 (activa/active)		TV FI-1 FI-2	45 - 862 950 - 2150 950 - 2150
Entradas RF / RF Inputs / Entrées HF				1 TV+IF/BIS		1 TV+IF/BIS		2 TV+IF/BIS-1 ; IF/BIS-2	
Salidas RF / RF Outputs / Sorties HF				1 TV+IF/BIS		1 TV+IF/BIS		2 TV+IF/BIS-1 ; TV+IF/BIS-2	
Via Terr y Sat / Terr and Sat path / Voie Terr et Sat	Ganancia nominal Nominal gain Gain nominal		dB	TERR	35	35	35	35	
				SAT	40	40	40	40	
	Ondulación en banda Response flatness Réponse aptitude-fréquence		dB	TERR	±1,5	±1,5	±1,5	±1,5	
				SAT	±2	±2	±2	±2	
	Atenuador variable interetapas Variable interstage attenuator Atténuateur variable inter-étage		dB	TERR	0 - 18	0 - 18	0 - 18	0 - 18	
				SAT	0 - 18	0 - 18	0 - 18	0 - 18	
	Ajuste continuo de pendiente Slope control range Dynamique de réglage de pente		dB	TERR	0 - 18	0 - 18	0 - 18	0 - 18	
				SAT	0 - 12	0 - 12	0 - 12	0 - 12	
	Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit		dB	TERR	≤ 8	≤ 8	≤ 8	≤ 8	
				SAT	≤ 6	≤ 6	≤ 6	≤ 6	
	Nivel de salida RF RF output level Niveau de sortie HF		dBµV	TERR	118 ¹ / 115 ² / 103 ³	118 ¹ / 115 ² / 103 ³	(2x) 118 ¹ / 115 ² / 103 ³		
				SAT	120 ⁴	120 ⁴	120 ⁴	120 ⁴	
Test de salida Output test Test de sortie		dB	TERR	-20 ±1,5	-20 ±1,5	-20 ±1,5	-20 ±1,5		
			SAT	-20 ±1,5	-20 ±1,5	-20 ±1,5	-20 ±1,5		
Via de retorno / Return path / Voie de retour	Ganancia nominal Nominal gain Gain nominal		dB		-2,5	12			
	Atenuación seleccionable * Selectable attenuation * Atténuation sélectionnable *		dB		0 - 11				
	Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit		dB		≤ 7				
	Nivel de salida RF RF output level Niveau de sortie HF		dBµV		110 ¹ / 105 ²				
	Test de salida Output test Test de sortie		dB		-20 ±1	-20 ±1			
General	Temperatura de funcionamiento Operating temperature Température de fonctionnement		°C		-10 ... +55	-10 ... +55	-10 ... +55		
	Tensión de red (50/60 Hz) Supply voltage Tension secteur		V _{AC}		230 - 240	230 - 240	110 - 240		
	Consumo Consumption Consommation		W		8,5	9	15		
	Dimensiones Dimensions Dimensions		mm		222 x 140 x 44	222 x 140 x 44	222 x 140 x 44		

* Mediante puentes enchufables. Nueve valores de atenuación entre 0 y 11 dB (TAE-916).
* By plug-in links. Nine attenuation values between 0 and 11 dB (TAE-916).
* Per ponts enchifables. Neuf valeurs d'atténuation entre 0 et 11 dB (TAE-916).

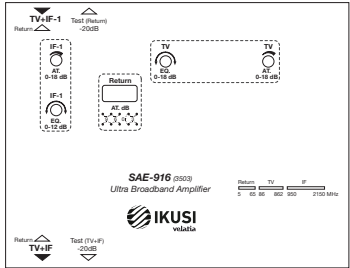
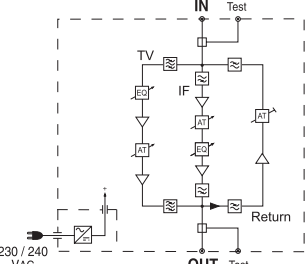
1 IMD3 -60dB (DIN 45004B)
2 IMD2 -60dB (EN 50083-3)

3 CTB, CSO -60dB (42 ch, EN 50083-3)
4 IMD3 -35dB (EN 50083-3)

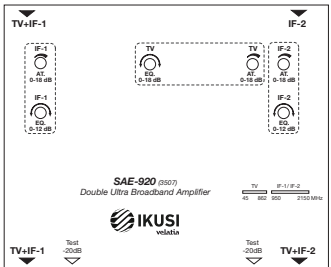
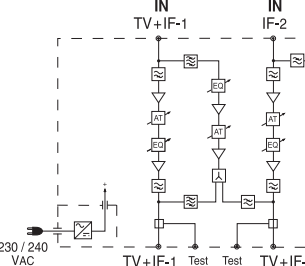
SAE-912



SAE-916



SAE-920



AT Atenuador variable
Variable attenuator
Atténuateur variable

EQ Ecualizador variable
Variable equalizer
Égalisateur variable

AT Atenuador de selección
Selection attenuator
Atténuateur de sélection

1 FIJACION MURAL Y CONEXION A TIERRA

ASEGURAMIENTO DEL CABLE DE RED: Antes de proceder a la fijación mural, insertar el cable de red en el amplificador y sujetarlo en la parte posterior como indica la figura.

El amplificador se fija a la pared utilizando los dos tirafondos Ø3.9x25 suministrados:

1. Colocar T1 en la pared, sin apretar. Colgar la caja por la oreja superior.
2. Colocar derecha la caja y atornillar T2 ajustándolo a la oreja de abajo.
3. Apretar T1.

Para conexión a tierra la caja dispone de un tornillo en la parte inferior (T3). El cable de conexión se conecta de la forma que se indica.

2 APERTURA DE LA CAJA

Soltar con una llave Allen n° 4 el tornillo central y levantar la tapa. En la parte posterior de la misma se aloja un eje de ajuste, así como, en el modelo SAE-916, tres pequeños puentes enchufables para la selección de atenuación de la señal de retorno.

3 CONEXIONES RF Y ALIMENTACION

Conectar los cables coaxiales de entrada y salida (dos parejas en SAE-920).

Si los cables vienen identificados por la señal FI transportada, cuidar de no intercambiar las dos parejas entrada-salida. Conectar a la red alterna 230/240 VAC. Deberá encenderse el indicador led.

4 AJUSTES RF (SAE-920)

Conectar la puerta test de salida TV + IF-1 al medidor de nivel. Utilizando el eje suministrado, ajustar las señales TV y FI-1 actuando sobre los potenciómetros de atenuación y equalización identificados con TV e IF-1. Cambiar el medidor a la puerta test de salida TV + IF-2 y actuar ahora sólo sobre los dos potenciómetros IF-2 para ajustar la atenuación y equalización de la señal IF-2. (La señal TV ya quedó ajustada antes).

5 CONTROL Y AJUSTE DE LA SEÑAL DE SALIDA RETORNO (SAE-912/916)

Conectar la puerta "TEST (Return)" al medidor de nivel. Si el amplificador es el modelo SAE-916, puede seleccionarse la atenuación de señal de retorno insertando 1, 2 ó 3 puentes en los pines existentes en la abertura Return. Ver aquí abajo el mapa de atenuaciones seleccionables y las correspondientes posiciones de los puentes.

6 CAMBIAR DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Soltar el tornillo T4 en la parte posterior del módulo.

Abrir la tapa y presionar el botón B1 mientras se desplaza la fuente hacia la izquierda.

1 WALL FIXING AND GROUNDING

FASTENING THE MAINS LEAD: Prior to wall fixing, insert the mains lead in the amplifier and fasten it on the back as indicated in the picture.

The amplifier is fixed using the two Ø3.9x25 screws provided:

1. Place T1 on the wall, not tightening. Hang the housing through the upper holder.
2. Put straight the housing and tighten T2 fitting it to the internal side of the lower holder.
3. Tighten T1.

To ground the housing use the T3 screw at the lower side. The grounding cable is connected as indicated in the picture.

2 OPENING THE HOUSING

Unscrew the central screw with the help of a number 4 Allen spanner and put the cover up. One setting shaft is fitted on the back side of this cover. In the SAE-916 model three small plug-in links for selecting the return signal attenuation are also fitted.

3 RF AND POWER CONNECTIONS

Connect the input and output coaxial cables (two pairs in SAE-920).

If cables are identified by the IF signal being carried on, take care that to maintain the two input-output pairs. Connect to the mains (230/240 VAC). The indicator led must light up green.

4 RF ADJUSTMENT (SAE-920)

Connect the TV + IF-1 output test port to the level meter. Then, by using the shaft supplied, set the TV and IF-1 signals by operating on the attenuation and equalization potentiometers being identified by TV and IF-1. Change the meter to the TV + IF-2 output test port and operate now only on the two IF-2 potentiometers to set the attenuation and equalization of the IF-2 signal. (The TV signal was already set before).

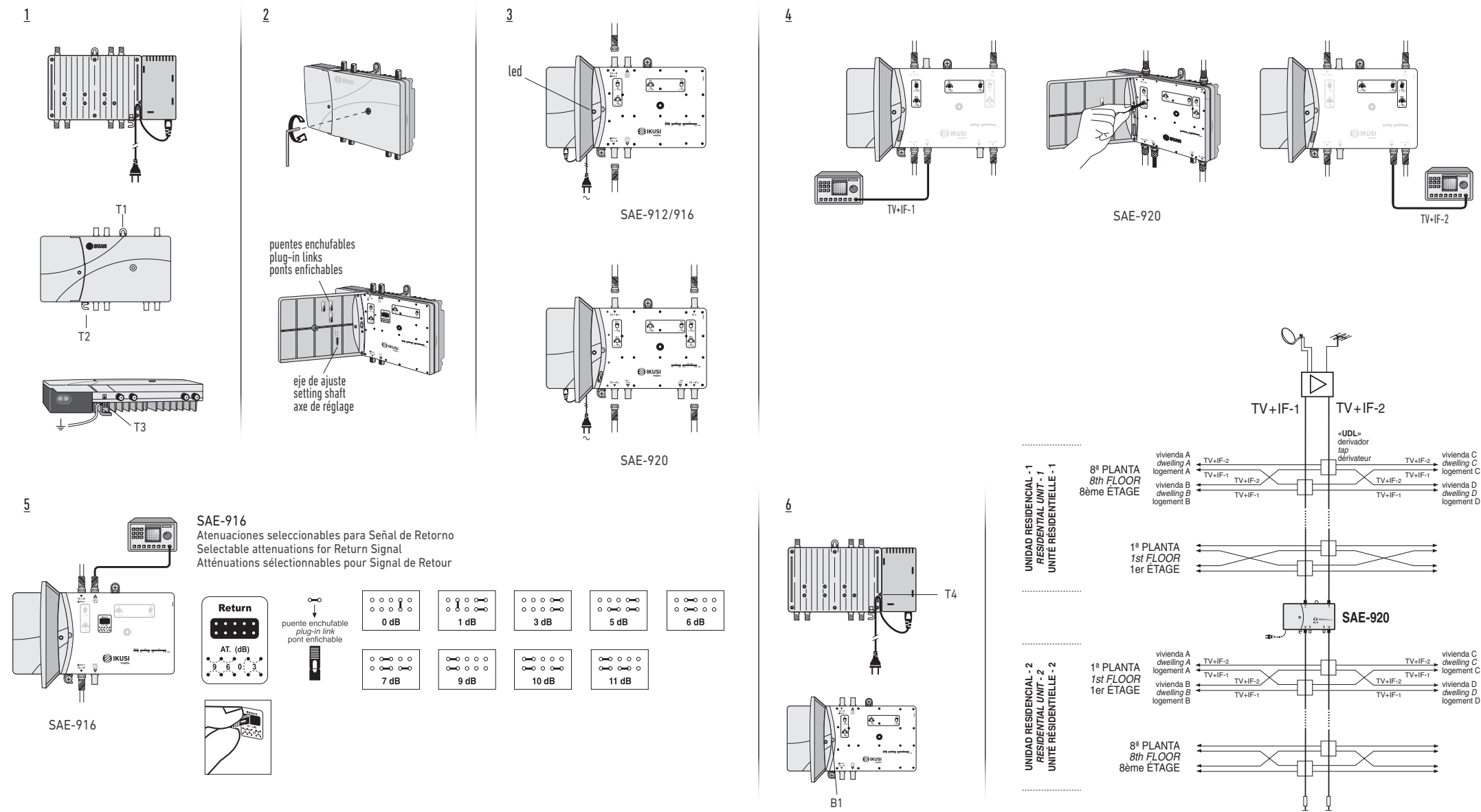
5 CONTROL AND ADJUSTMENT OF RETURN OUTPUT SIGNAL (SAE-912/916)

Connect the "TEST (Return)" port to the level meter. If the amplifier is the SAE-916 model, the attenuation for return signal can be selected by plugging 1, 2 or 3 links onto the existing pins at the Return opening. See below the map of selectable attenuations and the corresponding positions of the plug-in links.

6 POWER SUPPLY REPLACE

Loosen the T4 screw on the back of the module.

Opening the cover and press the B1 button while the source moves to the left.



Instrucciones de seguridad / Safety instructions / Instructions de sécurité

Instrucciones de Seguridad ES	Safety Instructions EN	Instructions de sécurité FR	Istruzioni di sicurezza IT	Sicherheitshinweise DE
- Non ostruire ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje al menos un espacio de 20 cm alrededor. - No exponer el aparato a la lluvia o al gotas de agua. No colocar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido caiga dentro del aparato, desconectar éste inmediatamente de la red alterna. - Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio. - Siguiendo las instrucciones de instalación, fijar firmemente el aparato bien sea en la pared bien sea en la base-oppo especialmente destinada al efecto. - Conectar el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la toma. - No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.	- Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm. - Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top of it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current. - Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device. - In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-support specially intended for this purpose. - Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency. - Do not open the device; there is a risk of electric shock.	- Ne bloquez ni ne couvrez les orifices d'aération de l'appareil. - Pour une meilleure aération, laissez tout autour un espace d'environ 20 cm. - N'exposez pas l'appareil à la pluie ou aux gouttes d'eau. Ne mettez aucun type de récipient pour liquides sur l'appareil. En cas de renversement de liquide à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement. - Gardez les objets inflammables, les bougies et tout élément susceptible de provoquer un incendie loin de l'appareil. - Conformément aux instructions d'installation, fixez l'appareil fermement au mur ou au support base spécialement conçu à cet effet. - Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence. - N'ouvrez pas l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution. - Ne pas ouvrir l'appareil, il y a risque de choc électrique.	- Non ostruire né coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura. Per una migliore ventilazione, lasciare attorno uno spazio libero di almeno 20 cm. - Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o a gocciolamento d'acqua. Non appoggiare sulla superficie superiore contenitori per liquidi. Nel caso penetrasse del liquido nell'apparecchiatura, scollegarla immediatamente dalla rete di corrente elettrica alternata. - Mantenere lontano dall'apparecchiatura gli oggetti infiammabili, le candele o qualsiasi cosa possa causare un incendio. - Seguendo le istruzioni di installazione, fissare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto. - Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza. - Non aprire l'apparecchiatura, Pericolo di scarica elettrica.	- Die Belüftungsoffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine korrekte Ventilation mindestens 20 cm Abstand um das Gerät einhalten. - Das Gerät weder Regen noch Wassertropfen aussetzen. Keine Flüssigkeitsbehälter auf dem Gerät abstellen. Bei Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen. - Brennbare Objekte, Kerzen und andere mögliche Brandauslöser von dem Gerät fernhalten. - Das Gerät entsprechend den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem speziell für diesen Zweck ausgelegten Sockel befestigen. - Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieser im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann. - Das Gerät nicht öffnen; es besteht Stromschlaggefahr.
Instruccões de Segurança PT	Veiligheidsinstructies NL	Οδηγίες ασφαλείας EL	Instrukcja bezpieczeństwa PL	Varnostna navodila SL
- Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo. - Não exponha o aparelho a chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada. - Afaste objetos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio. - Segundo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente destinado para esse fim. - Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência. - Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas elétricas.	- U mag de veiligheids-instructies van het apparaat niet blokkeren of bedekken. Voor betere ventilatie dient u minstens 20 cm ruimte eromheen vrij te houden. - Stel het apparaat niet bloot aan regen of waterdruppels. Plaats er geen voetsloofopkapping op. In geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de wisselstroom af te sluiten. - Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk vuurwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat. - Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op een basisonderstel, waarvan hiervoor bestemd. - Sluit het apparaat aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen. - Maak het apparaat niet open. U riskeert hier elektrische schokken mee.	- Μην κλείνετε και μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής. Για καλύτερη εξαερίσμη, αφήστε χώρο τουλάχιστον 20 εκ. γύρω της. - Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε σπασμένες νεφές. Μην τοποθετείτε κανονικά δοχεία πάνω περίχειν γύρω πάνω στη συσκευή. Σε περίπτωση που διαρρεύσει υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε την αμέσως από το τριτοβάθμιο ρεύμα. - Διατηρείστε μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα υλικά, κερία και οτιδήποτε θα μπορούσε να προκαλέσει πυρ. - Ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης, στερεώστε σταθερά τη συσκευή είτε στον τοίχο είτε στην ειδική για αυτό το σκοπό βάση στηρίξης. - Συνδέστε τη συσκευή με μια εύκολη προσπελάσιμη πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. - Μην ανοίγετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.	- Nie należy blokować lub zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia. - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wody. Nie należy na nim stawiać żadnych pojemników z płynem. W przypadku przelewu płynu do wnętrza urządzenia, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego. - W pobliżu urządzenia nie należy stawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar. - Zgodnie z instrukcją instalacji, należy przymocować urządzenie należycie do ścian lub innych rzeczy, których to służy. - Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, które umożliwi szybkie odłączenie urządzenia w nagłych przypadkach. - Nie należy otwierać obudowy urządzenia; istnieją zagrożenie porażenia elektrycznego.	- Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalne odprtine na napravi. Za boljšo prezračevanje pustite najmanj 20 cm prostora okoli naprave. - Ne izpostavljajte naprave na dež ali vodo. Na napravo ne postavljajte posode s tekočino. Če tekočina pride v napravo jo takoj odklopite iz zmenskega napetosti. - Napravi ne približujte vnetljivih predmetov, sveč ali nekaj kar lahko povzroči požar. - Po navodilih za montažo napravo trdnoro pritrdite na ali pod posteljik, ki je za to namenjen. - Napravo priključite v enostavno dostopen vtičnik tako, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro izklopite. - Naprave ne odpirajte - obstaja nevarnost električnega udara.
Turvaohjeet FI	Bevechensn pokyny CS	Sikkerhedsanvisninger DA	Bezpečnostní pokyny SK	Drošības instrukcija LV
- Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja. Jätä vähintään 20 cm tila laitteen ympärille hyvän tuuletuksen varmistamiseksi. - Älä aseta laitetta satelleita tai vedelle. Älä aseta mitään nestettä sisältäviä säiliöitä sen päälle. Jos nestettä pääsee laitteen sisään, kytkie se välittömästi irto pistokeesta. - Pidä kaikki palavat esineet, kynttilät jai muut jotka voivat sytyttää tulipalon, pois alta laitteen läheltä. - Noudataen asennusohjeita, kiinnitä laite lukevasti seinälle tai siihen tarkoitettuiin jalustaan. - Kytke laite pistokkeen keson ohon on helppo päästä jotta laite voidaan kytkeä irti nopeasti pistokkeesta lähtökäsitteen saatissa. - Älä avaa laitetta sähköiskuvaaran takia.	- Neomezte přístup k větracím otvorům zařízení ani je nezakrývejte. Pro lepší vývěrní kolem nich ponechte volný prostor napěněn 20 cm. - Nevystavte zařízení dešti nebo kapávkám vody. Nestavte na něj jakékoli nádoby obsahující kapaliny. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě ji odpojte od síťového napájení. - Holdte předměty, svíčky a cokoliv, co by mohlo způsobit požár, neumísťte do blízkosti zařízení. - Postupujte podle pokynů pro instalaci a zařízení řádně upevněte na zeď nebo umístěte na podstavce určené speciálně k tomu účelu. - Zařízení připojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby v případě nebezpečí bylo možno je rychle odpojit. - Neotvírejte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.	- Blokér eller tildekk ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation. - Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholdere på den. I faldede af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgående frakobles vekselstrømmen. - Hold brandbare genstande, steariner og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen. - Følg installationsinstruktionerne nøje. fastsæger anordningen sikkert på væggen eller på den basissupport, som er specielt beregnet til dette formål. - Tilslut anordningen til en lettilgængelig lysnetkontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles stikkontakten i en nødsituation. - Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.	- Neobmedzujte prístup k vetracím otvorom zariadenia ani ich nezakrývajte. Pre lepšie vetranie nechajte okolo nich voľný priestor najmenej 20 cm. - Nevystavte zariadenie dažďu alebo kvapkajúcej vode. Nedávajte na zariadenie žiadne nádoby obsahujúce kvapaliny. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite ho odpojte od sieťového napájania. - Holdte predmety, sviečky a cokolvek, čo by mohli spôsobiť požiar, neumisťujte do blízkosti zariadenia. - Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie ľadhe upevnite na stenú alebo umiestnite na podstavce určeny špeciálne na tento účel. - Zapojte pripojte k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke, aby ho bolo možné v prípade nebezpečenstva rýchlo odpojiť. - Neotvárajte zariadenie, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.	- Neaizspirostojiet uz neapklājet īerīces vēntilācijas